

- w Budapeszcie dnia 16 kwietnia 1959 r. i uzupełnionej Protokołem sporządzonym w Budapeszcie dnia 20 listopada 1971 r., sporządzony w Budapeszcie dnia 1 czerwca 1984 r.,
19. Umowa między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Węgierskiej Republiki Ludowej o podstawowych zasadach bezpośredniej współpracy organizacji gospodarczych oraz o tworzeniu przedsiębiorstw mieszanych, podpisana w Warszawie dnia 27 października 1987 r.,
20. Kompleksowy program rozwoju stosunków między Polską Rzeczpospolitą Ludową i Węgierską Republiką Ludową do roku 2000, podpisany w Budapeszcie dnia 2 grudnia 1987 r.,
21. Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Węgierskiej o warunkach techniczno-ekonomicznych tranzytu energii elektrycznej przesyłanej ze Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich do Republiki Węgierskiej przez system elektroenergetyczny Rzeczypospolitej Polskiej, podpisana w Warszawie dnia 27 kwietnia 1990 r.,
22. Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Węgierskiej o wzajemnym zniesieniu obowiązku wizowego, podpisana w Warszawie dnia 13 czerwca 1991 r.,
23. Porozumienie między Ministrem Pracy i Polityki Społecznej Rzeczypospolitej Polskiej a Ministrem Pracy Republiki Węgierskiej o współpracy w dziedzinie zatrudnienia i stosunków pracy, podpisane w Warszawie dnia 25 kwietnia 1997 r.
19. Egyezmény a Lengyel Népköztársaság Kormánya és a Magyar Népköztársaság Kormánya között a gazdálkodó szervezetek közvetlen együttműködésének alapelveiről és vegyesvállalatok létrehozásáról, Varsó, 1987. október 27.
20. A Lengyel Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság kapcsolatai fejlesztésének 2000-ig szóló komplex programja, Budapest, 1987. december 2.
21. Egyezmény a Lengyel Köztársaság Kormánya és Magyar Köztársaság Kormánya között a Szovjet Szocialista Szövetségi Köztársaságokból a Lengyel Köztársaságba és a Magyar Köztársaság villamos energia rendszerén keresztül történő villamos energia szállítás tranzitjának műszaki-gazdasági feltételeiről, Varsó, 1990. április 27.
22. Egyezmény a Lengyel Köztársaság Kormánya és a Magyar Köztársaság Kormánya között a vízumkényszer kölcsönös megszüntetéséről, Varsó, 1991. június 13.
23. Egyezmény a Lengyel Köztársaság Munkaügyi Minisztériuma és a Magyar Köztársaság Munkaügyi Minisztériuma közötti együttműködésről, Varsó, 1997. április 25.

Po zaznajomieniu się z powyższym protokołem, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- został on uznany za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych,
- jest przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony,
- będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 9 września 2005 r.

Prezes Rady Ministrów: *M. Belka*

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *A. Kwaśniewski*  
L.S.

## 614

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 21 lutego 2006 r.

#### **w sprawie mocy obowiązującej Protokołu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Węgierskiej o przeglądzie umów dwustronnych, podpisanego w Warszawie dnia 17 czerwca 2005 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że dnia 9 września 2005 r. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej ratyfikował Protokół między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Węgierskiej o przeglądzie umów dwustronnych, podpisany w Warszawie dnia 17 czerwca 2005 r.

Zgodnie z artykułem 3 powyższego protokołu zostały dokonane przewidziane w tym artykule notyfikacje.

Protokół wszedł w życie dnia 29 grudnia 2005 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *S. Meller*